

تطبيق لكطارا انسباير (LECTORA INSPIRE) على أساس أندرويد لترقية مهارة
القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية
سيدووارجو

بحث علمي

الباحث :

مُحَمَّد دَوَام

٥٩٢٢١٥٠٧٣



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٩

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : MOH. DAWAM
NIM : D92215073
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Ampel Surabaya

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilan tulisan atau pikiran dari orang lain yang saya akui hasil sendiri.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya, apabila pernyataan tidak sesuai dengan fakta yang ada, maka saya selaku penulis bersedia dimintai pertanggung jawaban sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku

Surabaya, 30 September 2019

Yang membuat pernyataan,



Moh. Dawam
D92215073

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع والملاحظة ما يلزم تصحيح في هذا البحث بموضوع "تطبيق لقطارا
انسباير (LECTORA INSPIRE) على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة لدى طلاب
الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو" الذي
قدمه الطالب:

الاسم : مُحَمَّد دِوَام

رقم التسجيل : ٥٩٢٢١٥٠٧٣

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن
هذا البحث مستوف للشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى
(S-1) في شعبة تعليم اللغة العربية. وأن تقوموا، بمناقشته في الوقت المناسب.
هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ١١ سبتمبر ٢٠١٩

المشرفة الثانية



الدكتور مفلة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١٢٢٠٠٨٠١٢٠٢٧

المشرف الأول



الدكتور حزب الله هدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠١٠٦٢٠٠١١٢١٠٠١

التصديق

لقد أجرت كلية التربية و التعليم مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المنقشة
في ٢٥ سبتمبر ٢٠١٩ وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى
(S.Pd) في تعليم اللغة العربية.

أعضاء لجنة المناقشة:

- () المناقش الأول : الدكتور ندوس الحاج صالحان الماجستير
() المناقش الثاني : الدكتور الحاج محمد نعمان الماجستير
() المناقش الثالث : الدكتور حزب الله هدى الماجستير
() المناقشة الرابعة : أمي حنيفة الماجستير

سورابايا، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية

لجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



[Signature]
الأستاذ الدكتور علي مستعوي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٣٠١١٢١٩٩٣٠٣١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Moh. Dawam
NIM : D92215073
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan/Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : dhawam.mch@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

تطبيق لكطارا انسباير (Lectora Inspire) على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة

لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 30 September 2019

Penulis


(Moh. Dawam)

التجريد

مُجَّد دوام. ٢٠١٩. تطبيق لكطارا انسباير (*LECTORA INSPIRE*) على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو.

المشرف الأول : الدكتور حزب الله هدى الماجستير

المشرفة الثانية : الدكتورة مفلحة الماجستير

مفتاح الرموز : لكطارا انسباير (*LECTORA INSPIRE*)، برمجة أندرويد، مهارة القراءة

كانت وسائل التعليم إحدى المكونات المهمة لتحقيق أهداف التعليم والآن تحتاج إلى وسائل التعليم التي يمكن الوصول إليها في أي الزمان وأي المكان. و يشعر مستخدمو وسائل التعليم بصعوبة أن يحملوا الحاسوب في كل المواقف بحيث يحتاجون إلى الأجهزة المحمولة الميسرة، مثل الهواتف الذكية. ولكن استخدام وسائل التعليم التي يمكن الوصول إليها بالهاتف الذكي صعبة. لأنه يتطلب الفهم بلغة برمجة جافا سكريبت (*Javascript*) لصنع وسائل التعليم على أساس أندرويد. كان لكطارا انسباير (*Lectora Inspire*) أحد البرامج للعروض وهو يمكن استخدامه لصنع وسائل التعليم على أساس أندرويد. فاستخدم الباحث هذه الوسيلة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو.

وأهداف هذا البحث: (١) لمعرفة مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو (٢) لمعرفة تطبيق لكطارا انسباير (*Lectora Inspire*) على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو (٣) لمعرفة فعالية تطبيق لكطارا انسباير (*Lectora Inspire*) على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو.

استخدم الباحث طريقة البحث الكمية. وأما طريقة جمع البيانات فهي: طريقة الملاحظة وطريقة المقابلة وطريقة الوثائق وطريقة الاختبار. وأما مجتمع البحث ٢٠ طالبا. ونتائج هذا البحث: كان تطبيق لكطارا انسباير على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدووارجو فعالا كثيرا. والنتيجة أن $t_0 > t_{tabel}$ | $2,093 > 18,050$ فالفرضية الصفرية (H_0) مردودة والفرضية البديلة (H_a) مقبولة.

- (أ) يجب على المدرس أن يفهم وسائل التعليم كأنواعها ومنفعتها أن يستخدمها مثل أدوات التي تساعد واعمالا استمرارا في التعليم.
- (ب) يجب على المدرس أن يجعل وسائل التعليم بإتقان، خصوصا إلى وسائل التعليم الذي شكله إثنان قياسان ٢د أقياس ٣د.
- (ج) يجب على المدرس أن يفهم في تحديد فعالية استخدام وسائل التعليم. وكان هذا تحديد أهم ليستطيع المدرس أن يقرر في استخدام وسائل التعليم. إن كانت وسائل التعليم تنقص فعالية التعليم فينبغي المدرس لا يستخدمها ولا بد أن يطلب وسائل التعليم الأخرى.

الفصل الثاني: التعليم الإلكتروني

١- تعريف التعليم الإلكتروني

إن كثيرا من المفاهيم الحديثة لم تخضع للتعريف الدقيق والمتفق عليه، كما أن مفهوم إلكتروني هو مفهوم حديث نوعا ما، وقد عرف مجمع اللغة العربية كلمة إلكتروني (*Electronic*) بأنها "صفة لكل ما يمت إلى الأدوات والأجهزة الإلكترونية والأنظمة التي تستخدمها، ويشمل الأدوات التي تعمل عمل الصمامات كالمضحات المغنطيسية والترانزستورات" وعليه فإننا نجد عدة تعريفات للتعليم الإلكتروني وهو التعليم الذي يهدف إلى إيجاد بيئة تفاعلية عينية بالتطبيقات المعتمدة على تقنيات الحاسوب الآلي الإنترنت، وتمكن الطالب من الوصول إلى مصادر التعلم في أي وقت ومن أي مكان.^{٢٩}

ويعرف كلا من نابير و كول (Naber, Kohle) التعليم الإلكتروني من منحى شبكة الإنترنت، تلك الشبكة التي غزت حياة الأفراد في كل مجالات وسهلت عملية الاتصال والتعليم. وهي في الوقت واحد في وقت واحد أو عدة أفراد في الوقت نفسه.^{٣٠}

^{٢٩}ترجم من:

Ega Rima Wati, *Ragam Media Pembelajaran*, (Jakarta: Kata Pena, 2016), hlm 77

^{٣٠}عبد الرحمن الشريف محمد كرار، المعايير القياسية لبناء التعليم الإلكتروني، ٢٠١٢، ص. ٥.

(و) قائمة الأدوات (Tools)

الصورة ٢.٧:

شريط الأدوات في قائمة الأدوات (Tools)



- *Create New*: لقيظ على الشاشة وتسجيل الشاشة وتسجيل الصوت وتسجيل الفيديو.
- *Edit*: لتصحيح الصورة والصوت والفيديو.
- *Manage*: لصنع المتغيرات وترجمة النص ولتندير الملفات.
- *Import*: لاستيراد شكل لكطارا الى أشكال أخرى.
- *Review*: لتشغيل *Review Link*

٤- تحويل لكطارا انسباير (*Lectora Inspire*) الى برجة أندرويد بوسيلة بون جيب (*Phonogap*)

لكطارا هي برجة إطار عمل مفتوح المصدر (*Framework open source*) التي تستخدم لصنع برجات عبر منصات متحركة (*cross-platform mobile*) باستخدام *HTML5* و *CSS* و *JavaScript*. ولذلك يمكنان المطور و مبرمج ويب أن يستخدمها لصنع برجة أندرويد و *iOS* و *Blackberry*. و هنا نستخدم بون جيب (*phonogap*) لتحويل نتائج برجة *Lectora* بتنسيق *HTML* ليكون برجة أندرويد بتنسيق *APK*. ويمكننا تثبيتها كوسائل التعليم على هاتف أندرويد. ومع ذلك يمكننا تحميلها على *Playstore* لتوزيعها على العالم مجاناً لأي شخص يحتاج إليها. والخطوات كما يلي:^{٣٨}

^{٣٨} نفس المرجع ص ١٣٦

(التليفونات) ونحو ذلك، وكل متعلم محتاج إلى هذه القراءة في مواقف حيوية مختلفة.

(٢) قراءة لتكون فكرة عامة عن موضوع متسع: كقراءة تقرير أو كتاب جديد، وهذا النوع يعد من أرقى أنواع القراءة، وذلك لكثرة المواد التي ينبغي أن يقرأها الإنسان في هذا العصر الحديث الذي زاد فيه الإنتاج العقلي زيادة مطردة، ويمتاز هذا النوع من القراءة بالوقفات في أماكن خاصة لاستيعاب الحقائق وبالسريعة مه الفهم في الأماكن الأخرى.

(٣) القراءة التخليصية، ويقصد بها الاستدكار والإمام، وتقضي هذه القراءة بالترتيب والأناة لفهم المسائل إجمالاً تفصيلاً وعقد الموازنة بين المعلومات المتشابهة والمختلفة وغير ذلك مما يساعد على تثبيت الحقائق في الأذهان.

(٤) قراءة لجمع المعلومات، وفيها يرجع القارئ إلى عدة مصادر، يجمع منها ما يحتاج إليه من معلومات خاصة، وذلك كقراءات الدارس الذي يعد رسالة أو بحثاً، ويتطلب هذا النوع من القراءة مهارة في التصفح السريع وقدرة على التلخيص.

(٥) قراءة للمتعة الأدبية والرياضة العقلية ، وهي قراءة خالية التعمق والتفكير، وقد تكون متقطعة تتخللها فترات، كقراءة الأدب والفكاهات والطرائف.

(٦) القراءة النقدية التحليلية: كنقد الكتاب أو أي إنتاج عقلي للموازنة بينه وبين غيره وهذا النوع من القراءة يحتاج إلى مزيد من التأني والتمحيص.

ب- هوية المدرسة

- ١- اسم المدرسة : مدرسة "هاشم أشعري" الثانوية الإسلامية
سوكودونو سدوارجو
- ٢- شهادة المدرسة : أ (A)
- ٣- عنوان المدرسة : شارع كياهي حاج هاشم أشعري رقم ١٦٢
بانسري، الناحية : سوكادونو، المديرية:
سيدواجو، الولاية : جاوى الشرقية
- ٤- رقم الهاتف : ٧٨٧١٧٧٧ (٠٣١)
- ٥- اسم ناظر المدرسة : دكتوراندوس سيتي نورهداجاتي
- ٦- اسم المؤسسة : مؤسسة هاشم أشعري
- ٧- سنة التأسيس/سنة عملية : ١٩٨٨
- ٨- ملكية الأراضي/الحالة : ملكية حرة
أ) مساحة الأرض/أرض : ١٨٢٠ متر^٢
ب) بناء : ٤٣٣ متر^٢
- ٩- رقم حساب الروتينية : ٦٢ ١٣١٢٣٥١٥٠٠١٥

ج- رؤية المدرسة وبعثتها

- ١- رؤية المدرسة
تكوين الطلاب المستقبلين بأخلاق الكريمة والوطنية والذكية والجودية والمهريين.
- ٢- بعثة المدرسة
إن بعثة مدرسة دار العلوم الثانوية الإسلامية وارو، منها :
١) رفع جودة الإيمان والتقوى إلى الله سبحانه الله وتعالى.
٢) رفع الوعي والمسؤولية عن تنظيم المدرسة ونظامها.

^{٦٢}نتيجة الوثائق بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سوكودونو يوم الأربعاء في التاريخ ٣١ يولي ٢٠١٩

رئيس معمل الطبيعة	الفيزياء	Ach. Toiron, S.Pd.	٦
رئيس معمل الحاسوب	TIK	Mochammad Anas, S.Pd.	٧
رئيس معمل اللغة	اللغة الإنجليزية	M. Bachruddin Zuhri, S.Pd.	٨
مشرفة شركة التعاون للطلبة	التاريخ	Dra. Eti Budiati	٩
رئيسة الصناديق الصحية	تربية وطنية	Huliyatul Jannah, S.Pd.	١٠
رئيسة BKGM	اللغة العربية	Yayuk Wahyuningsih, S.Pd.	١١
موظفة المكتبة	-	Mardianah, ST.	١٢
مشرفة الخياطة	الخياطة واللغة الجاوية	Dewi Maslihatin, S.Ag.	١٣
ولية للصف العاشر IPA 1	الرياضية	Najma Syahara, S.Pd.	١٤
ولية للصف العاشر IPA 2	تاريخ الحضارة الإسلامية	Nanik Nur Rochmah, S.Pd.I	١٥
ولية للصف العاشر IPS	اللغة الإندونيسية	Nursolikha, S.Pd	١٦
ولية للصف الحادي عشر IPA 1	الرياضية	Novi Kurniawati, S.Pd	١٧
ولية للصف الحادي عشر IPA	العلم العملي	Dra. Indi Hasbiyah	١٨

2			
ولي للصف الحادي عشر IPS	الجغرافيا و التاريخ	Yudha Putra Pratama M.,S.Pd	١٩
ولي للصف الثاني عشر IPA	الكيمياء	Sugeng Mulyadi, S.T	٢٠
ولية للصف الثاني عشر IPS	اللغة العربية	Siti Muasaroh, S.Pd.I	٢١
مدرس	اللغة الإنجليزية	Qoiyum, SS.	٢٢
مدرس	اللغة العربية	Abd. Wahab, S.H.I.	٢٣
مدرس	الرياضة	M. Nur Misbah, S.Pd	٢٤
مدرس	العلم الاجتماعي	Setyo Budi Harto, S.Sos	٢٥
مدرس	القرآن والحديث	H. Subakir, BA	٢٦
مدرسة	الاقتصادية	Dra. Suyati	٢٧
مدرس	الرياضة	M. Aulia Farchan, S.Pd	٢٨
مدرسة	علم أهل السنة والجماعة	Nur Ambariyah, S.Ag	٢٩
مدرسة	BK	Ika Dewi Emyana, S.Pd	٣٠
مدرس / موظف إدارة المدرسة	القرآن والحديث	M. Husfi Ariyansyah	٣١
مدرس	الرياضة	Nugraha Dendi S., S.Pd	٣٢
مدرسة	القرآن والحديث	Rif'atul Mahmudah, S.Pd	٣٣
مدرسة	العقيدة والأخلاق	Siti Khofifah K.N., S.Pd	٣٤
موظف إدارة المدرسة	-	Moch. Miftakhul Khoir	٣٥

جيد	١	غرفة قيادة الاستشارة	١١
جيد	١	غرفة منظمة التلاميذ	١٢
جيد	١	مصلى	١٣
جيد	١	غرفة الحارس	١٤
جيد	٩	المقصف	١٥

الفصل الثاني: عرض البيانات وتحليلها عن تطبيق لقطارا انسابير على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سوكونونو سيدوارجو

أ- مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سوكونونو سيدوارجو

يشرح الباحث عن مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سوكونونو سيدوارجو، وجد الباحث هذه البيانات من نتائج ملاحظة بعملية تدريس اللغة العربية في الصف الحادي عشر والاختبار القبلي.

اعتمادا إلى الملاحظة التي قام بها الباحث يوم الأربعاء بالتاريخ ٣١ يولي ٢٠١٩ ونال الباحث البيانات عن مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سيدوارجو. كان الطلاب في الصف الحادي عشر IPA II ٢٠ طالبا ولقد التحق الطلاب باللغة العربية مرة كل أسبوع في يوم الأربعاء . والمدرس الذي يدرّس اللغة العربية فيه الأستاذ عبد الوهاب. استخدم المدرس في هذه المدرسة وسيلة الكتاب LKS فقد استخدم طريقة

٦٠	Fia Amanda	٤
٨٠	Ike Santika	٥
٧٠	Lintang Nova Amelia	٦
٨٠	Miftahur Rakha Arabani	٧
٧٠	Moch. Firdaus Alamsyah	٨
٧٠	M. Dimas Aditya N	٩
٦٠	M. Heri Setiyawan	١٠
٧٠	M. Muhyiddin Al-Insyiroh	١١
٦٠	M. Nur Hidayatullah	١٢
٦٠	Nabila Nur Ardella	١٣
٨٠	Nanda Aprilianti	١٤
٧٠	Nazla Wildania Yasmin	١٥
٦٠	Rizky Kurnia Setyawan	١٦
٧٠	Sabrina Nur Amelia	١٧
٦٠	Tegar Rama Ginantaka	١٨
٧٠	Trisda Nur Ramadhani	١٩
٧٠	Yunita Anggraeni	٢٠
١٣٦٠	مجموعة	
٦٨,٠٠	متوسطة	

والنتيجة أن $t_0 > t_{tabel}$ | $2,093 > 18,050$ فالفرضية الصفرية (H_0) مردودة والفرضية البديلة (H_a) مقبولة. هكذا بمعنى وجود ترقية مهارة القراءة بعد تطبيق لقطارا انسباير على أساس أندرويد لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سوكونونو. ونتيجة هذا البحث أن تطبيق لقطارا انسباير على أساس أندرويد لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة هاشم أشعري الثانوية الإسلامية سوكونونو سيدوارجو فعال كثير.



